

ATLAS



SL - NAVODILA ZA UPORABO, INSTALIRANJE IN VZDRŽEVANJE



1. OPOZORILA

- Pozorno preberite in upoštevajte opozorila, ki jih vsebuje ta knjižica z navodili.
- Po namestitvi kotla seznanite uporabnika z delovanjem in mu izročite ta priročnik, ki je pomemben sestavni del izdelka in ga je potrebno skrbno hraniti za kakršno koli kasnejšo uporabo.
- Vgradnja in vzdrževanje morata biti izvedena s strani strokovne usposobljene osebe v skladu z veljavno zakonodajo in na podlagi navodil proizvajalca. Prepovedan je katerokoli poseg na zapečaten regulacijske elemente.
- Napačna vgradnja in slabo vzdrževanje lahko povzročijo škodo osebam, živalim ali stvarjem. Za škodo nastalo zaradi napak pri vgradnji in uporabi zaradi nespoštovanja navodil proizvajalca, slednji ne odgovarja.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem je napravo treba izključiti iz napajalnega omrežja tako, da izklopite stikalo instalacije in/ali z ustreznimi mehanizmi za preostrežanje.
- V primeru okvare in/ali slabega delovanja napravo izklopite in ne poskušajte izvesti popravilo ali neposredno posegati v napravo. Obrnite se izključno na strokovno kvalificirano osebo. Morebitna popravila - zamenjave izdelkov lahko izvede le primerno usposobljeno tehnično osebje z uporabo odgovarjajočih originalnih nadomestnih delov. V primeru nespoštovanja omenjenih napotkov se lahko tvega VARNOST naprave.
- Ta naprava mora biti namenjena samo za rabo, ki jo proizvajalec izrecno predvideva. Vsaka druga uporaba je neustrezna in torej nevarna.
- Elementi embalaže ne smejo biti na dosegu otrok, ker so lahko nevarni.
- Naprava ni namenjena uporabi oseb z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen pod nadzorom odgovorne osebe oz., če jih oseba, ki je zanje odgovorna, pouči o uporabi naprave.
- Odlaganje naprave in njenih sestavnih delov izvedite v skladu z veljavnimi predpisi.
- V tem priročniku prikazane slike so le poenostavljena predstavitev izdelka. Ta predstavitev lahko vsebuje manjše in nepomembne razlike v primerjavi z dobavljenim izdelkom.

2. NAVODILA ZA UPORABO

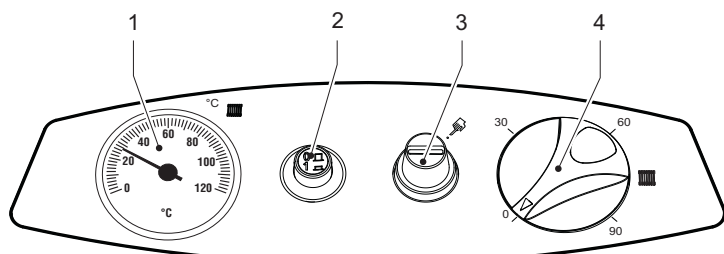
2.1 Predstavitev

Spoštovani kupec,

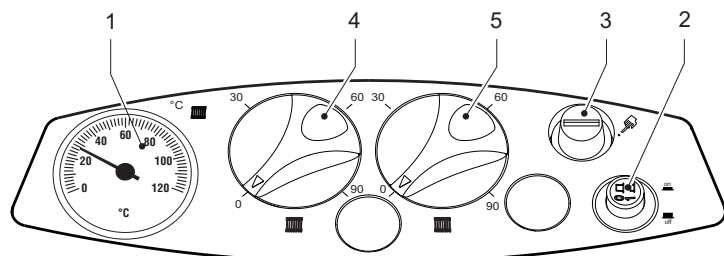
Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali **FERROLI** kotel visoko kakovostne zasnove, napredne tehnologije, visoke zanesljivosti in konstrukcijske kakovosti. Prosimo vas, da pazljivo preberete ta priročnik, ker vsebuje pomembne informacije o varni inštalaciji, uporabi in vzdrževanju.

ATLAS Gre za toplotni generator z visoko storilnostjo, za proizvodnjo tople sanitarne vode in ogrevanja, opremljen tudi s plinskim ali oljnim pihalnim gorilnikom. Osrednji del kotla je sestavljen iz lito železnih elementov, montiranih z jeklenimi napenjalniki, katerih profil je bil natančno proučen z optimalno porazdelitvijo reber, kar zagotavlja visoko toplotno storilnost in posledično tudi varčevanje z energijo.

2.2 Komandni pult



slika 1 - Upravljalna plošča modelov ATLAS 32-78



slika 2 - Upravljalna plošča modelov ATLAS 95

Legenda

- 1 = Termometer
- 2 = Vključno stikalo
- 3 = varnostno stikalo z ročnim samonaganjem
- 4 = Gumb za reguliranje temperature ali 1. stopnja
- 5 = Gumb za reguliranje temperature ali 2. stopnja

2.3 Vkllop in izklop

Vkllop kotla

Odprite prestrezne ventile MORIVA.

Napravo priključite na električno napajanje.

Za napajanje kotla in gorilnika pritisnite gumb 2 Slika. 1. Glede delovanja gorilnika si oglejte priročnik.

Izklop kotla

Za krajša obdobja mirovanje zadostuje, da pritisnete gumb 2 Slika. 1, ki je nameščen na komandni plošči in ga zavrtite na položaj "0". Za daljša obdobja mirovanja, poleg delovanja na gumb 2, je potrebno zapreti tudi prestrezni ventil MORIVA. Za daljša mirovanja med zimskim obdobjem je v izogib poškodbam zaradi zmrzali potrebno v napravo dati sredstvo proti zamrzovanju ali jo popolnoma izprazniti.

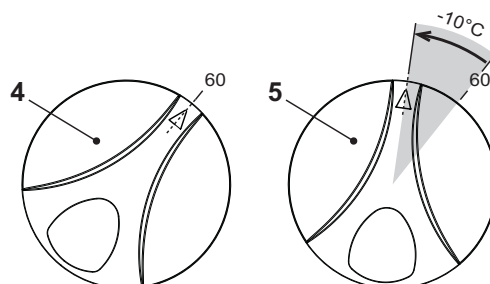
2.4 Regulacije

Nastavitev temperature ogrevanja

Z regulacijskim termostatom 4 od Slika. 1 nastavite želeno temperaturo.

Za model **ATLAS 95** nastavite temperaturo 2. stopnje s pomočjo regulacijskega termostata 5 za **10°C nižjo** od 1. stopnje.

POMEMBNO: Temperatura 2. stopnje naj bo vedno nižja od temperature 1. stopnje..



slika 3 - reguliranje temperature modela ATLAS 95

Nastavitev sobne temperature (z vklopljenim sobnim termostatom, opcija)

S sobnim termostatom nastavite želeno temperaturo v prostorih. Če sobnega termostata ni, kotel poskrbi za ohranitev napeljave na nastavljeni setpoint temperaturi odvoda napeljave.

3. INŠTALACIJA

3.1 Splošna določila

INŠTALACIJO KOTLA MORA IZVESTI SPECIALIZIRANO IN USPOSOBLJENO OSEBJE, OB UPOŠTEVANJU VSEH NAVODIL IZ TEGA TEHNIČNEGA PRIROČNIKA, VELJAVNIH ZAKONSKIH PREDPISOV, NACIONALNIH IN LOKALNIH PREDPISOV TER PRAVIL DOBRE TEHNIKE.

3.2 Prostor inštalacije

Kotel mora biti inštaliran v ustreznem prostoru z zračnimi odprtinami usmerjenimi navzven, skladno z veljavnimi predpisi. Če se v istem prostoru nahajajo več kotlov ali aspiratorjev, ki lahko delujejo istočasno, morajo biti zračne odprtine primerne velikosti in skladne z vzajemnim delovanjem vseh prisotnih naprav. V prostoru inštalacije ne sme biti prisotnih vnetljivih predmetov ali materialov, korozivnih plinov, prahu, hlapljivih snovi, ki bi jih ventilator gorilnika lahko vsesal in s tem zamašil notranje vode gorilnika ali izgovalne glave. Prostor mora biti suh, ne sme biti izpostavljen dežju, snegu ali zmrzali.

Če napravo montirate v notranjost ali ob pohištvo, morate pustiti prostor za montažo ohišja in za redna vzdrževalna dela. Prepričajte se, da se po montaži kotla z gorilnikom na sprednjih vratih lahko slednja odprejo, ne da bi gorilnik trčil ob steno ali druge ovire.

3.3 Hidravlične povezave

Termična toplota naprave se predhodno nastavi z izračunom porabe toplote v stavbi, skladno z veljavnimi predpisi. Za pravilno in redno delovanje mora biti naprava opremljena z vsemi sestavnimi deli. Svetujemo vam, da med kotlom in ogrevalno napeljavo vstavite prestrezne ventile, ki po potrebi omogočajo izolacijo kotla od napeljave.



Odtok varnostnega ventila mora biti povezan z zbiralnim lijakom ali cevjo, zato da se izognete uhajanju vode na tla, če bi prišlo do nadtlaka v grelnem tokokrogu. V nasprotnem primeru proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi njegove aktivacije in morebitne poplave lokalov.

Cevi hidravličnih napeljav ne uporabljajte za ozemljitev električnih naprav.

Pred inštalacijo temeljito operite vse cevi napeljave in odstranite vse ostanke ali nečistoče, ki bi lahko motili redno delovanje naprave.

Priključke na odgovarjajoče spoje izvedite skladno s sliko v cap. 5 in s simboli, prikazanimi na napravi.



Napravo se ne dobavi z ekspanzijsko posodo, in zato mora priključitev izvesti inštalater. Spomnimo vas, da mora biti tlak v hladni napravi 1 bar.

Značilnosti vodne napeljave

V prisotnosti vode s trdoto, večjo od 25° Fr (1°F = 10ppm CaCO₃), je potrebna uporaba primerno obdelane vode, da bi se tako izognili morebitni tvorbi usedlin v kotlu. Trdoto vode se z obdelavo ne sme zmanjšati na vrednosti, nižje od 15°F (Odluk predsednika republike 236/88 za uporabo destilirane vode, ki je namenjena človeški uporabi). Uporaba obdelane vode je nujno potrebna pri zelo velikih napeljavah ali pri pogostih vnosih povratne vode v napeljavo.



Če boste inštalirali odstranjevalca vodnega kamna v bližini vhoda mrzle vode v kotel pazite, da ne znižate prekomerno vodno trdoto, ker bi to lahko povzročilo predčasno poškodbo anode iz magnezija grelca.

sistemom proti zmrzovanju, tekočino proti zmrzovanju, aditivi in inhibitorji.

Če je potrebno, je dovoljena uporaba tekočin proti zmrzovanju, aditivov in inhibitorjev samo in izključno, če izdelovalec omenjenih tekočin in aditivov nudi garancijo, ki zagotavlja, da so njegovi izdelki primerni za uporabo in ne povzročajo okvar na izmenjevalniku kotla ali na drugih sestavnih delih in/ali materialih kotla ali napeljave. Prepovedana je uporaba tekočin proti zmrzovanju, aditivov in splošnih inhibitorjev, ki niso izrecno primerni za uporabo v termičnih napeljavah in skladni z materiali kotla in napeljave.

3.4 Priključitev gorilnika

Oljni ali plinski gorilnik z vpihovanjem zraka za ognjišča, kjer je vzpostavljen nadtlak, se lahko uporablja le, če njegove karakteristike delovanja ustrezajo dimenzijam ognjišča kotla in njegovemu nadtlaku. Gorilnik je treba izbrati prehodno, na podlagi navodil proizvajalca, glede na delovno področje, porabo goriva in tlake ter dolžino zgorevalne komore. Gorilnik montirajte na podlagi navodil njegovega proizvajalca.

3.5 Električne povezave

POVEZAVA Z ELEKTRIČNIM OMREŽJEM



Električna varnost naprave se doseže samo, če je slednja pravilno povezana z učinkovito ozemljitvijo, izvedeno skladno z veljavnimi varnostnimi predpisi. Omogočiti je treba, da strokovno kvalificirano osebje preveri učinkovitost in ustreznost ozemljitve. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, nastalo zaradi pomanjkljive ozemljitve napeljave. Preveriti je treba tudi, ali je električna instalacija prilagojena maksimalni moči, ki jo absorbira naprava. Le-ta je navedena na plošči s podatki o kotlu.

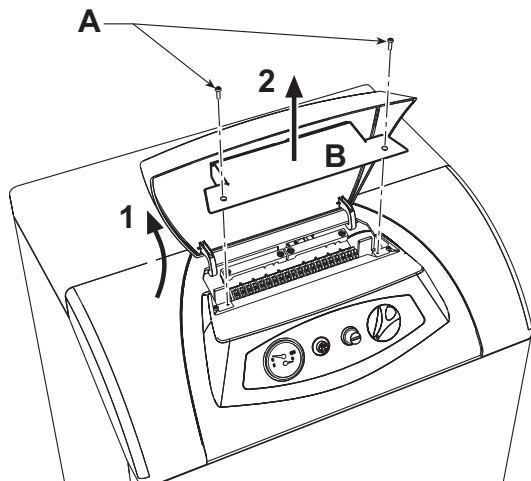
Kotel je predhodno povezan s kablom in opremljen s kablom za priključitev na elektronsko omrežje tipa "Y" brez vtičnega. Priključki na omrežje morajo biti izvedeni s fiksnim priključkom in opremljeni z bipolarnim stikalom, katerega kontakti morajo imeti odprtino vsaj 3 mm, pri čemer se med kotel in linijo vstavi varovalke max. 3A. Pomembno je, da upoštevate polarnost (LINIJA: rjav kabel / NEUTRALEN: moder kabel / OZEMLJITEV: rumeno-zelen kabel) v priključkih na električno omrežje. Med inštalacijo ali zamenjavo napajalnega kabla, morate pustiti ozemljitveni vod 2 cm daljši od drugih.



Uporabnik ne sme sam zamenjevati napajalnega kabla naprave. V primeru poškodbe kabla izklopite napravo in se za zamenjavo le-tega obrnite na strokovno usposobljeno osebje. V primeru zamenjave električnega kabla, uporabljajte le kabel "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm² z zunanjim premerom največ 8 mm.

Dostop do električne plošče za stičnike

Izvijte oba vijaka "A" na zgornjem delu plošče in odstranite vrata "B".



slika 4 - Dostop do električne plošče za stičnike

3.6 Priključitev na dimno cev

Naprava mora biti priključena na dimno cev, zasnovano in izdelano skladno z veljavnimi predpisi. Cevovod med kotlom in dimniško tuljavo mora biti iz materiala, ki ustreza namenu, in sicer odporen mora biti na temperaturo in korozijo. Na spojinah mestih priporočamo, da poskrbite za vodotesnost in da termično izolirate ves cevovod med kotlom in kaminom, da se ne bi oblikovala kondenzna voda.

4. DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Vse regulacije, spremembe, postopke zagona in vzdrževanja, ki so opisani v nadaljevanju, mora izvesti usposobljeno osebje (s tehničnimi strokovnimi znanji, ki jih predvidevajo veljavni predpisi), kakor je na primer osebje območne tehnične pomoči strankam.

FERROLI zavrača vsako odgovornost za povzročeno škodo stvarjem in/ali osebam zaradi poseganja v napravo s strani nekvalificiranih ali nepooblaščenih oseb.

4.1 Regulacije

Reguliranje gorilnika

Storilnost kotla in pravilno delovanje sta odvisna predvsem od skrbne regulacije gorilnika. Pazljivo sledite navodilom proizvajalca. Dvostopenjski gorilniki morajo imeti prvo stopnjo nastavljeno na moč, ki ne sme biti manjša od minimalne nazivne moči kotla. Moč druge stopnje ne sme biti večja od maksimalne nazivne moči kotla.

4.2 Zagon



Kontrole, ki jih je treba izvesti pred zagonom in po vsakem vzdrževalnem posegu, zaradi katerih je bil potreben izklop iz instalacij ali poseg v varnostni mehanizem ali v dele kotla:

Pred vžigom kotla

- Odprite morebitne prestrezne ventile med kotlom in inštalacijami.
- Preverite tesnjenje napeljave goriva.
- Preverite, ali je predobremenitev ekspanzijske posode pravilna.
- Hidravlično napeljavo napolnite in zagotovite popoln odvod zraka, prisotnega v kotlu in v napeljavi, tako da odrete odvodni ventil zraka, nameščenega v kotlu in morebitne odtočne ventile na napeljavi.
- Preverite prisotnost morebitnih izgub vode v napeljavi, tokokrogih sanitarne vode, povezavah ali v kotlu.
- Preverite pravilno povezavo električne inštalacije in funkcionalnost ozemljitve.
- Preverite, ali v neposredni bližini kotla ni morebitnih vnetljivih tekočin ali materialov.

Kontrole med delovanjem

- Zaženite napravo kakor je opisano v delu sez. 2.3.
- Prepričajte se, ali je tokokrog goriva in vodnih napeljav neprepusten.
- Preverite učinkovitost kamina in cevovodov zraka-dima med delovanjem kotla.
- Preverite, ali kroženje vode med kotlom in napeljavami pravilno poteka.
- Preverite dober vžig kotla, tako da izvedete različne poskuse vklopa in izklopa, s pomočjo sobnega termostata ali daljinskega upravljalca.
- Prepričajte se, ali poraba goriva, ki jo prikazuje števec, odgovarja tisti iz tabele s tehničnimi podatki v sez. 5.3.
- Preverite ali so vrata gorilnika in dimne komore zatesnjena.
- Prepričajte se, da gorilnik pravilno deluje. Kontrolo se izvaja z ustreznimi instrumenti na podlagi navodil proizvajalca.

4.3 Vzdrževanje

Periodične kontrole

Zato da bi tekom časa ohranili pravilno delovanje naprave, MORA primerno usposobljeno tehnično osebje IZVESTI letno kontrolo, med katero je treba preverjati kot sledi:

- Ukazi in varnostne naprave morajo pravilno delovati.
- Odvodno tokokrog dimov mora brezhibno delovati.
- Prepričajte se, da napajalne in odvodne cevi goriva niso zaprte ali obtolčene.
- Redno čistite filter sesalne linije goriva.
- Ugotovite ali je poraba goriva pravilna.
- Očistite zgorevalno glavo na območju izhoda goriva, na disku motenju.
- Pustite naj gorilnik deluje s polno močjo za pribl. deset minut in nato preverite izgoziranje s tem, da ugotovite:
 - pravilno reguliranje vseh elementov, ki so navedeni v tem priročniku
 - temperature dimov pri kamini
 - Vsebnost odstotka CO₂
- Cevovodi in končnik zrak-dim morajo biti prosti ovir in na njih ne sme prihajati do izgub
- Gorilnik in izmenjevalnik morata biti čista in brez usedlin. Za morebitno čiščenje ne uporabljajte kemičnih proizvodov ali jeklenih krtač.
- Plinske in vodovodne napeljave morajo biti neprepustne.
- Tlak vode pri hladni napeljavi mora biti pribl. 1 bar; v nasprotnem primeru jo ponovno postavite na omenjeno vrednost.
- Črpalka tokokroga ne sme biti blokirana.
- Ekspanzijska posoda (ni priložen) mora biti polna.



Ohišje, armaturno ploščo in zunanje dele kotla se lahko čisti z mehko in vlažno krpo, namočeno z milnico. Izogibajte se uporabe abrazivnih čistil in topil.

Čiščenje kotla

1. Izključite električno napajanje kotla.
2. Snemite prednjo spodnjo in zgornjo ploščo.
3. Odprite vrata, kar storite tako, da izvijete odgovarjajoče okrogle gumbce.
4. Notranjost kotla in celoten potek odvodih dimnih plinov očistite z omelom ali s stisnjenim zrakom.
5. Vrta ponovno zaprite tako, da jih pritrdite z odgovarjajočim okroglim gumbom.

Za čiščenje gorilnika si preberite navodila proizvajalca.

4.4 Reševanje težav

Napake

Lahko pride do dveh možnosti blokiranja, ki jih uporabnik lahko odpravi:

- A** Blokiranje gorilnika, ki ga prikazuje odgovarjajoča opozorilna lučka. Glej priročnik gorilnika.
- B** Poseg varnostnega termostata, ko temperatura v kotlu doseže kritično vrednost, ki lahko povzroča tveganje. Za ponovno vzpostavitev delovanja, izvijte zamašek 3 Slika. 1 in pritisnite spodnji gumb ponovnega vklopa.

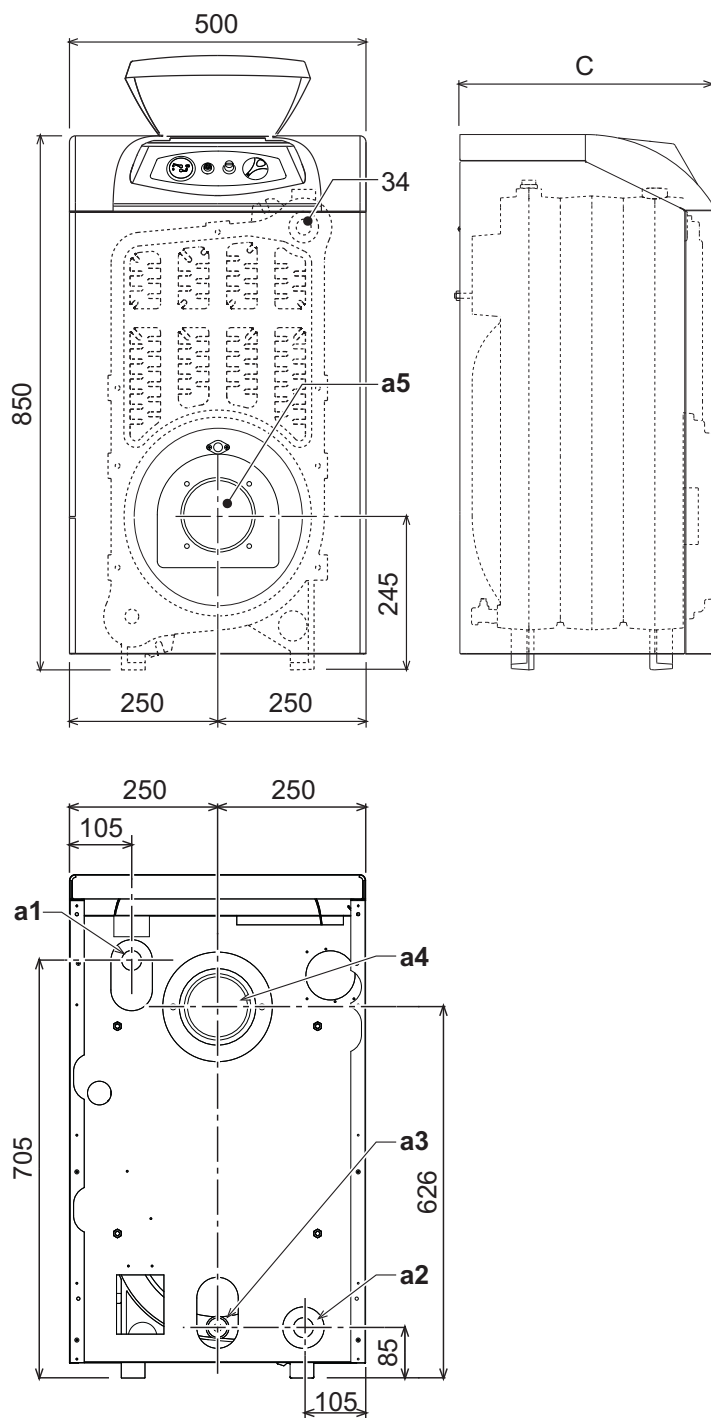
Če se problem ponovi, zahtevajte pomoč kvalificiranega osebja ali osebja in tehnične službe.

V primeru okvare in/ali slabega delovanja napravo dezaktivirajte in ne poskušajte izvesti popravila ali neposredno posegati v napravo. Obrnite se samo na strokovno kvalificirano in pooblaščen osebje.



5. LASTNOSTI IN TEHNIČNI PODATKI

5.1 Velikost, priključki in pomembnejši sestavni deli



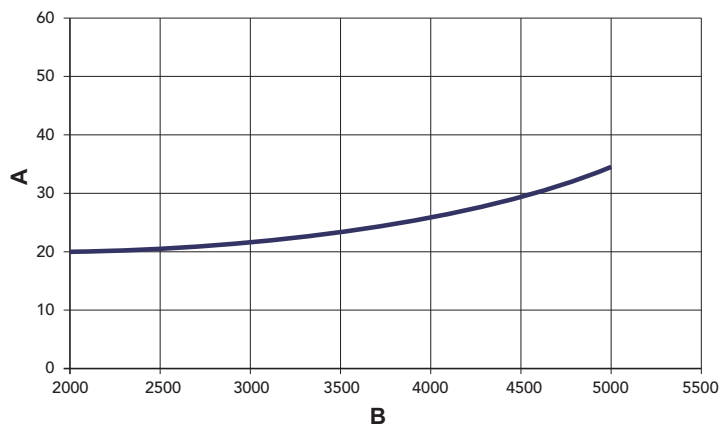
slika 5 - Velikost, priključki in pomembnejši sestavni deli

Model	C mm	a4 Ø mm	a5 Ø mm
ATLAS 32	400	120÷130	115
ATLAS 47	500	120÷130	115
ATLAS 62	600	120÷130	115
ATLAS 78	700	120÷130	115
ATLAS 95	800	120÷130	115

- a1** Dovod naprave - 1" 1/2"
a2 Povratek napeljave - 1" 1/2"
a3 Odvod ogrevalne naprave - 1/2"
a4 Priključek kamina
a5 Priključek gorilnika
34 Bučka TEMPERATUre ogrevanja in varnost

5.2 Izguba polnjenja

Izgube napolnjenosti stran vode



slika 6 - Izgube polnjenja

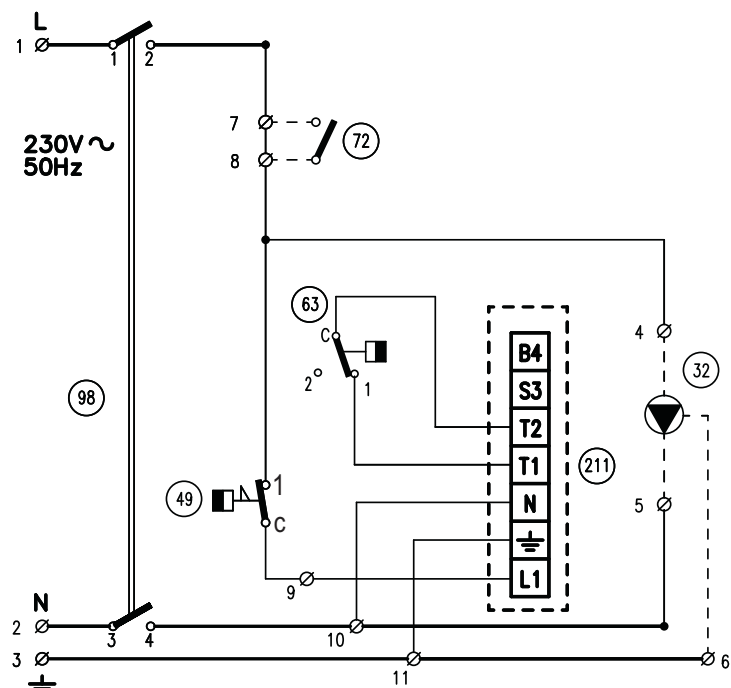
- A** mbar
B Moč l/h

5.3 Tabela s tehničnimi podatki

Model		ATLAS 32	ATLAS 47	ATLAS 62	ATLAS 78	ATLAS 95	
Število elementov	Št.	3	4	5	6	7	
Termična zmogljivost maks	kW	34.9	51.6	67.7	85.6	103.2	(Q)
Termična zmogljivost min	kW	17.0	34.3	45.8	59.0	70.8	(Q)
Maks. termična moč ogrevanja	kW	32	47	62	78	95	(P)
Min. termična moč ogrevanja	kW	16	32	43	55	66	(P)
Maksimalna zmogljivost Pmax (80-60°C)	%	91.7	91.1	91.5	91.1	92	
Zmogljivost 30	%	94.3	93.5	94.0	93.5	93.8	
Razred učinkovitosti direktiva 92/42 EGS		★ ★					
Maks. delovni tlak ogrevanja	bar	6	6	6	6	6	(PMS)
Min. delovni tlak ogrevanja	bar	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	
Maks. temperatura ogrevanja	°C	95	95	95	95	95	(tmax)
Vsebina voda ogrevanja	litrov	18	23	28	33	38	
Stopnja zaščite	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	
Napetost napajanja	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	
Prazna teža	kg	127	166	205	244	283	
Dolžina zgorevalne komore	mm	350	450	550	650	750	
Premer zgorevalne komore	mm	300	300	300	300	300	
Izgube napolnjenosti ob strani dimnih plinov	mbar	0.2	0.27	0.4	0.4	0.63	

5.4 Električna shema

Načelna električna shema ATLAS 32-78

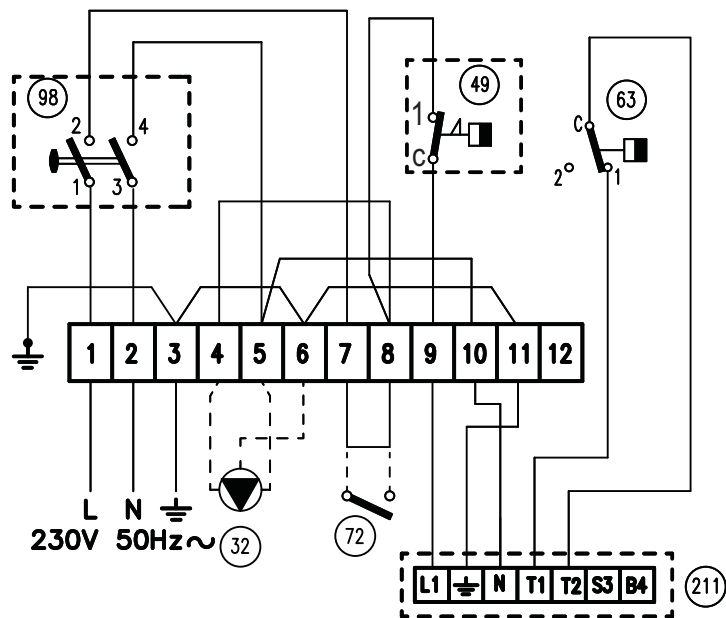


slika 7 - Načelna električna shema ATLAS 32-78

Legenda Slika. 7 in Slika. 8

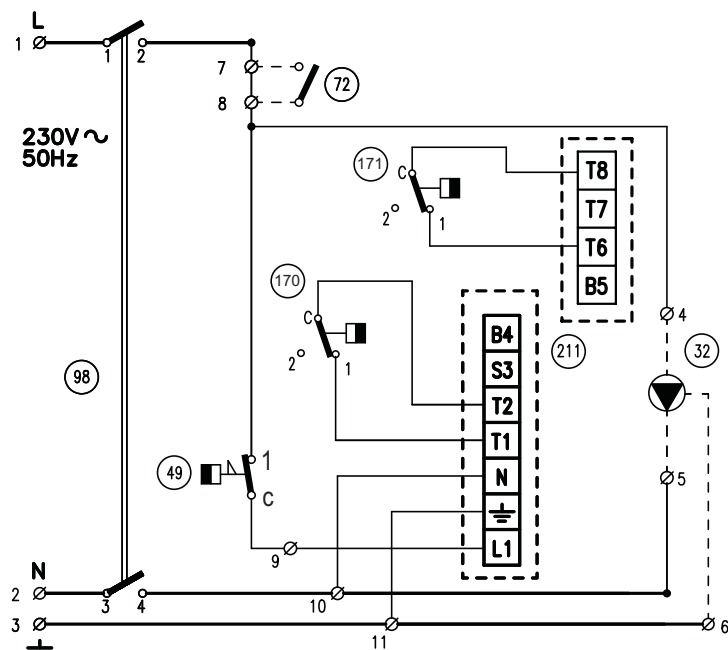
- 32 Cirkulator ogrevanja (ni priložen)
- 49 Varnostni termostat
- 72 Sobni termostat (ni priložen)
- 63 Termostat reguliranja kotla
- 98 Stikalo
- 211 Konektor gorilnika (ni priložen)

Električna shema priključkov ATLAS 32-78



slika 8 - Električna shema priključkov ATLAS 32-78

Načelna električna shema ATLAS 95

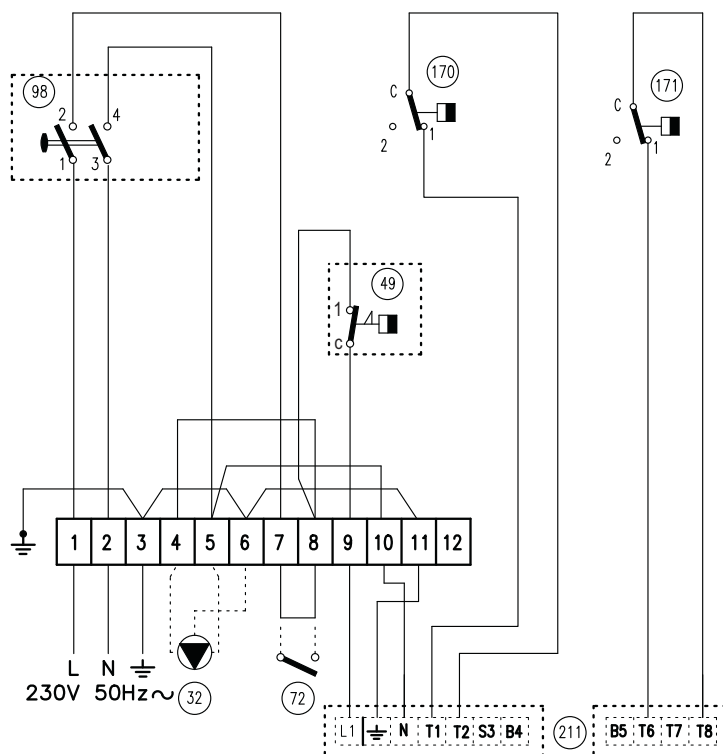


slika 9 - Načelna električna shema ATLAS 95

Legenda Slika. 9 in Slika. 10

- 32 Cirkulator ogrevanja (ni priložen)
- 49 Varnostni termostat
- 72 Sobni termostat (ni priložen)
- 98 Stikalo
- 170 Termostat reguliranja kotla 1. stopnje
- 171 Termostat reguliranja kotla 2. stopnje
- 211 Konektor gorilnika (ni priložen)

Električna shema priključkov ATLAS 95



slika 10 - Električna shema priključkov ATLAS 95

SL

Izjava o skladnosti



Proizvajalec

izjavlja, da navedena naprava ustreza naslednjim direktivam EGS:

- Direktiva 2009/142
- Direktiva o energijski učinkovitosti 92/42 (samo pri kurjenju s kurilnim oljem)
- Direktiva za nizko napetost 2006/95
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108

Predsednik in zakoniti zastopnik
Cav. del Lavoro (vitez dela)

Dante Ferrioli



FERROLI S.p.A.
Via Ritonda 78/a
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY
www.ferroli.it